## Contents

*Foreword* 11

*Acknowledgements* 13

*Introduction* 15

1. A Tentative Paradigm for the Study of Languages and Literary Cultures in Hyderabad City  
   **R.S. Sharma** 21

2. The Poetry Society of Hyderabad  
   **G.N. Ruttonsha, Revathi Thangavelu** and  
   **Pingali Nageshwar Rao** 35

3. The Poetry Society Hyderabad Centre: A Brief Survey  
   **Bala Kothandaraman** 53

4. The Dramatic Circle of Hyderabad  
   **B.S. Prakash** with **Shankar Melkote** 59

5. American Studies Research Centre: The Rise and Fall of an Institution  
   **B. Ramesh Babu** 73

6. Languages and Literary Cultures in Hyderabad: The Foreign Languages  
   **Madhav Murumkar** 85

7. The Unique Literary Traditions of Dakhni  
   **Shagufta Shaheen** and **Sajjad Shahid** 89
8. Dakhni Literature: History, Culture and Linguistic Exchanges
   Ashraf Rafi 155

9. Urdu Poetry and Hyderabadi Culture
   Yusuf Azmi 163

10. Localities as Reflections of Linguistic Cultures of Hyderabad
    Anand Raj Varma 171

11. Languages and Literary Cultures in Hyderabad: Arabic
    Ismat Mehdi 187

12. The Da’irat-ul-Maarif: A Unique Language Institute of Hyderabad
    Mohd. Suleman Siddiqi 203

13. Telugu Language in Hyderabad: A Personal Memoir
    Ampasayya Naveen 217

14. The Role of Literary Associations in the Promotion of Telugu Language in Hyderabad
    C. Mrunalini 227

15. Telugu Poets of the Deccan and their Contribution to the Development of Literary Culture in Hyderabad
    P. Varija Rani 233

16. Literary Translation and Contribution of Hyderabad to Hindi
    P. Manikyamba 239

17. Hindi Prose Writing in Hyderabad
    M. Venkateshwar 243

18. Hindi Journalism in Hyderabad City
    T. Mohan Singh 249

19. Growth of Malayalam Language and Culture in the City of Hyderabad
    Methala Gopalan 255
   K. GEETHA 265

21. Growth of Marathi Language and Literature in Hyderabad
   SHOBHA DESHMUKH 273

22. Tamilians, Tamil Language and Literature in Hyderabad
   R. VIJAYA and P.S. CHITRA 281

23. Kannada in Hyderabad: Past and Present
   K.G. NARAYANA PRASAD 285

24. Preservation and Digitization of Rare Literature: A Case Study of Osmania University Library, Hyderabad
   S. YADAGIRI 291

List of Contributors 299

Index 301